

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 april 1995 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de ontbinding van het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (IWONL) en de overdracht van zijn taken, goederen, rechten en verplichtingen", heeft op 11 mei 1995 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques, le 5 avril 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la dissolution de l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture (IRSIA) et au transfert de ses missions, biens, droits et obligations", a donné le 11 mai 1995 l'avis suivant :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de Regering op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de Regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Luidens artikel 74, § 1, van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen wordt het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw, hierna IWONL te noemen, bij een in Ministerraad overlegd besluit afgeschaft op de datum vast te stellen door de Koning. Met het oog op die afschaffing regelt de Koning, luidens artikel 74, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de opdrachten, goederen, rechten en verplichtingen van het IWONL naar de diensten die Hij aanwijst. Het voor advies voorgelegde ontwerp bepaalt er zich toe, ter uitvoering van de voornoemde wetsbepaling, het

.../...

IWONL te ontbinden en zijn taken, goederen, rechten en verplichtingen over te dragen aan het Ministerie van Economische Zaken, het Ministerie van Landbouw, de Administratie van de Thesaurie en de federale Staat.

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit bevat een aantal bepalingen waarin niet duidelijk tot uiting komt welke goederen, rechten en verplichtingen van het IWONL precies worden beoogd (zie de artikelen 4, § 3, 5, §§ 4 en 5, 6 en 7, derde lid). Het zal zaak zijn van de Regering erop toe te zien ter zake geen onzekerheid te laten bestaan.

In ieder geval zal men ervoor voldoende oog moeten hebben dat in artikel 74, § 3, tweede tot vierde lid, van de wet van 6 augustus 1993 reeds een specifieke regeling is vervat "in de gevallen waarin het Instituut opdrachten als lasthebber van een Gemeenschap of een Gewest heeft uitgevoerd", waarbij die opdrachten en de daarbij horende goederen, rechten en verplichtingen dan worden overgedragen aan de respectieve lastgevers, op een datum overeen te komen tussen het Instituut en elke betrokken lastgever. In dat verband is aan de Raad van State meegedeeld dat de per 31 december 1994 afgesloten balans van het Instituut nog schulden en vorderingen vermeldt welke een gevolg zijn van het optreden van het Instituut als lasthebber van de Gewesten. Overeenkomstig artikel 74, § 3, derde lid, van de zoëven genoemde wet van 6 augustus 1993, zal de overdracht van die schulden en vorderingen moeten gebeuren vóór de

.../...

datum van inwerkingtreding van de in het ontwerp vervatte regeling, met dien verstande dat bij ontstentenis van overdracht vóór deze laatste datum de overdracht van rechtswege zal geschieden (artikel 74, § 3, vierde lid, van de wet).

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

In overeenstemming met de door artikel 74, § 3, eerste lid, van de voornoemde wet van 6 augustus 1993 gehanteerde terminologie, schrijve men "opdrachten" in plaats van "taken".

Aanhef.

1. In de eerste aanhefbepaling dient enkel te worden verwezen naar artikel 74, § 3, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1993 dat de rechtsgrond van het ontworpen besluit vormt. Men schrijve het laatste zinsdeel derhalve als volgt : "..., inzonderheid op artikel 74, § 3, eerste lid;".

2. Vermits bij de in het ontwerp geregelde overdracht ook de Administratie van de Thesaurie wordt betrokken (artikel 7 van het ontwerp), dient in het voordrachtformulier ook de Minister van Financiën te worden vermeld.

.../...

Bovendien moeten de Ministers van Economische Zaken en van Landbouw met hun volledige titel worden vermeld.

Deze opmerkingen gelden ook voor artikel 14 van het ontwerp en de medeondertekening.

Artikel 2.

Men redigere de tweede volzin als volgt :

"Met het oog hierop blijft het Instituut gedurende de volledige duurtijd van de ontbinding voortbestaan en wordt het vertegenwoordigd door zijn raad van bestuur.".

Artikel 4.

1. Vermits de indeling in paragrafen dient om verschillende leden van het artikel te groeperen, kan zij beter worden weggelaten.

2. Door de gemachtigde van de Regering is meegedeeld dat er geen toegewezen reserves zijn. Het volstaat derhalve in paragraaf 1 te schrijven "de beschikbare en onbeschikbare reserves" in plaats van "de beschikbare, onbeschikbare of toegewezen reserves".

.../...

Artikel 5.

1. In de paragrafen 2 en 3 schrijve men in de Nederlandse tekst "boeken" in plaats van "werken".

2. In paragraaf 3 zijn in de Nederlandse tekst de woorden "y compris le matériel scientifique mis à la disposition de bénéficiaires de subsides" niet weergegeven.

Artikel 6.

Men schrijve "krachtens de artikelen 4 en 5" in plaats van "krachtens de artikels 4 en 5 van onderhavig besluit".

Artikel 7.

In het eerste lid schrijve men "opgemaakt per 31 december 1994".

Artikel 8.

Uit de toelichting verstrekt door de gemachtigde van de Regering blijkt dat deze bepaling niet alleen het met een private verzekeringsmaatschappij gesloten groepsverzekeringscontract voor pensioen viseert, doch ook het

.../...

aanvullend pensioen dat in bepaalde omstandigheden door de sociale dienst van het IWONL wordt uitgekeerd.

Artikel 11.

Men redigere dit artikel als volgt :

"Art. 11. Alle handelingen betreffende de personeelsleden, alsmede betreffende de goederen, rechten en verplichtingen bedoeld in de artikelen 4 tot 8, die binnen de grenzen van een gezond en redelijk beheer door het Instituut gesteld worden in de periode tussen 1 januari 1995 en de datum waarop de ontbinding wordt afgesloten, worden naargelang van het geval geacht te zijn verricht in naam en voor rekening van de besturen waaraan de betrokken personeelsleden, goederen, rechten en verplichtingen zijn overgedragen".

Artikel 12.

Men schrijve respectievelijk "Minister die de economische zaken onder zijn bevoegdheid heeft" en "Minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft" in plaats van "Minister van Economische Zaken" en "Minister van Landbouw".

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le Gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

*

*

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Aux termes de l'article 74, § 1er de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses, l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture, dénommé ci-après IRSIA, est supprimé par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, à la date à fixer par le Roi. En vue de cette suppression, le Roi règle, aux termes de l'article 74, § 3, alinéa 1er, de la même loi, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le transfert des missions, biens, droits et obligations de l'IRSIA aux services qu'Il désigne. Le projet soumis pour avis se limite, en exécution de la disposition législative précitée, à dissoudre l'IRSIA et à transférer ses missions, biens, droits et obligations au Ministère des

.../...

Affaires économiques, au Ministère de l'Agriculture, à l'Administration de la Trésorerie et à l'Etat fédéral.

OBSERVATION PRELIMINAIRE.

Certaines dispositions du projet d'arrêté soumis pour avis ne font pas apparaître clairement quels sont les biens, droits et obligations de l'IRSIA qui sont visés (voir les articles 4, § 3, 5, §§ 4 et 5, 6 et 7, alinéa 3). Il appartiendra au Gouvernement de veiller à dissiper toute incertitude en la matière.

Quoi qu'il en soit, il faudra tenir compte de ce que l'article 74, § 3, alinéas 2 à 4, de la loi du 6 août 1993, contient déjà un régime spécifique "dans le cas où l'Institut a exercé des missions comme mandataire d'une Communauté ou d'une Région", et où ces missions ainsi que les biens, les droits et les obligations y afférentes sont alors transférés aux mandants respectifs, à une date à convenir entre l'Institut et chaque mandant concerné. A cet égard, il a été communiqué au Conseil d'Etat que le bilan de l'Institut, clôturé au 31 décembre 1994, mentionne encore des dettes et des créances qui résultent de l'intervention de l'Institut en tant que mandataire des Régions. Conformément à l'article 74, § 3, alinéa 3, de cette même loi du 6 août 1993, le transfert de ces dettes et créances doit être antérieur à la date d'entrée en vigueur du régime inscrit au projet, étant entendu qu'à défaut d'un transfert avant cette dernière date, le transfert aura lieu de plein droit (article 74, § 3, alinéa 4, de la loi).

.../...

OBSERVATIONS PARTICULIERES.Intitulé.

Conformément à la terminologie utilisée à l'article 74, § 3, alinéa 1er, de la loi précitée du 6 août 1993, on écrira dans le texte néerlandais "opdrachten" au lieu de "taken".

Préambule.

1. Le premier alinéa du préambule ne doit faire référence qu'à l'article 74, § 3, alinéa 1er de la loi du 6 août 1993, qui constitue le fondement légal de l'arrêté en projet. Dès lors, on rédigera le dernier segment de phrase comme suit : "... , notamment l'article 74, § 3, alinéa 1er;".

2. Etant donné que l'Administration de la Trésorerie est également associée au transfert réglé au projet (article 7 du projet), il convient, dans la formule de proposition, de mentionner également le Ministre des Finances. En outre, les Ministres des Affaires économiques et de l'Agriculture doivent être mentionnés avec leur titre complet.

Ces observations valent également pour l'article 14 du projet et le contreseing.

.../...

Article 2.

Il conviendrait de rédiger la deuxième phrase comme suit :

"A cet effet, l'Institut subsiste pour toute la durée de la dissolution et est représenté par son conseil d'administration.".

Article 4.

1. Etant donné que l'ordonnancement en paragraphes sert à grouper les différents alinéas d'un article, mieux vaudrait l'omettre.

2. Selon le fonctionnaire délégué, il n'y a pas de réserves affectées. Il suffit, dès lors, d'écrire au paragraphe 1er "les réserves disponibles et indisponibles" au lieu de "les réserves disponibles, indisponibles ou affectées".

Article 5.

1. Dans le texte néerlandais des paragraphes 2 et 3, on écrira "boeken" au lieu de "werken".

.../...

2. Le texte néerlandais du paragraphe 3 ne rend pas les termes "y compris le matériel scientifique mis à la disposition de bénéficiaires de subsides".

Article 6.

On écrira "en application des articles 4 et 5" au lieu de "en application des articles 4 et 5 du présent arrêté".

Article 7.

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1er, on écrira "opgemaakt per 31 december 1994".

Article 8.

Selon les renseignements fournis par le fonctionnaire délégué, il apparaît que cette disposition ne vise pas uniquement les contrats d'assurance collective de pension conclus avec une compagnie d'assurance privée, mais également la pension complémentaire qui est versée, dans certains cas, par le service social de l'IRSIA.

Article 11.

Il conviendrait de rédiger cet article comme suit :

.../...

"Art. 11. Tous les actes relatifs aux membres du personnel, ainsi qu'aux biens, droits et obligations visés aux articles 4 à 8, accomplis dans le cadre d'une gestion saine et raisonnable par l'Institut pendant la période comprise entre le 1er janvier 1995 et la date de la clôture de la dissolution sont, suivant le cas, réputés avoir été faits au nom et pour le compte des administrations auxquelles les membres du personnel, biens et droits concernés ont été transférés".

Article 12.

On écrira respectivement "Ministre qui a les affaires économiques dans ses attributions" et "Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions" au lieu de "Ministre des Affaires économiques" et "Ministre de l'Agriculture".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.